

**Ordinanza del DATEC
concernente le indicazioni dell'etichettaEnergia
per le automobili nuove
(OEEA)**

Modifica del ... 30. JUNI 2015

*Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia
e delle comunicazioni (DATEC)*

ordina:

I

L'ordinanza del DATEC del 5 luglio 2011¹ concernente le indicazioni dell'etichettaEnergia per la automobili nuove è modificata come segue:

Art. 2 Emissioni di CO₂ dei veicoli elettrici

Per le automobili a propulsione elettrica le cui batterie possono essere ricaricate mediante la rete elettrica, le emissioni di CO₂ generate dalla produzione di energia elettrica si calcolano come segue sulla base del consumo di energia riportato nell'approvazione del tipo: consumo di energia in kWh/km × 82 g CO₂/kWh.

Art. 4 Valore comparativo

Per il 2016, il valore medio delle emissioni di CO₂ di tutte le automobili nuove immatricolate secondo l'appendice 3.6 numero 2.6.1 dell'OEn (valore comparativo) è di 139 g/km.

Art. 5 Valori medi e divergenze standard del consumo energetico assoluto e dell'efficienza energetica relativa

¹ Per il 2016, il valore medio (\bar{E}) del consumo energetico assoluto è di 6.119917587.

² Per il 2016, la divergenza standard (σ_E) del consumo energetico assoluto è di 1.796394724.

³ Per il 2016, il valore medio (\bar{EE}) dell'efficienza energetica relativa è di 0.003657757.

⁴ Per il 2016, la divergenza standard (σ_{EE}) dell'efficienza energetica relativa è di 0.000928759.

¹ RS 730.011.1

Art. 6 Calcolo dell'equivalente benzina per l'energia primaria²

Per l'energia primaria l'equivalente benzina è calcolato come segue:

- a. per le automobili alimentate con diesel: consumo di energia (diesel) in l/100 km \times 1,06
- b. per le automobili alimentate con gas naturale: consumo di energia (gas naturale) in m³/100 km \times 0,85 l/m³;
- c. per le automobili alimentate con gas di petrolio liquefatto (GPL): consumo di energia (GPL) in l/100 km \times 0,68;
- d. per le automobili alimentate con miscela di carburante E85: consumo di energia (E85) in l/100 km \times 1,72;
- e. per le automobili a propulsione elettrica: consumo di energia in kWh/100 km \times 0,24 l/kWh.

Art. 7 Classificazione nelle categorie di efficienza energetica

Per il 2016 le categorie di efficienza energetica A–G sono definite come segue:

| Categoria di efficienza energetica | Coefficiente di valutazione |
|------------------------------------|---------------------------------|
| A | ≤ 417.51 |
| B | > 417.51 fino a ≤ 442.00 |
| C | > 442.00 fino a ≤ 465.11 |
| D | > 465.11 fino a ≤ 495.91 |
| E | > 495.91 fino a ≤ 530.38 |
| F | > 530.38 fino a ≤ 586.83 |
| G | > 586.83 |

Art. 9a Disposizione transitoria della modifica ...

Le etichette Energia le cui indicazioni corrispondono all'articolo 2 nella versione del 3 luglio 2012³ e agli articoli 4–7 nella versione del 1 luglio 2014⁴ possono essere utilizzate fino al 31 dicembre 2015.

² Basi di calcolo conformemente alla banca dati Ecoinvent (stato dei dati v2.2+, aggiornamento 2014); www.ecoinvent.ch; www.lc-inventories.ch.

³ RU 2012 4055

⁴ RU 2014 2313

Ordinanza

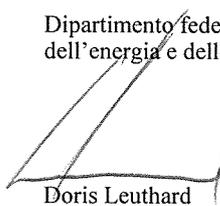
RU 2013

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° agosto 2015.

30. JUNI 2015

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni:



Doris Leuthard